

# FISKETS GANG

UTGITT AV FISKERIDIREKTØREN, BERGEN

FG

10. JUNI 1971 **23**

# FISKETS GANG

10. JUNI 1971—57. ÅRGANG

23

## A V I N N H O L D E T I D E T T E N R.:

Side

Stortingstrykksaker mottatt i mai .....	411
Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. jan.- 8. mai og fra 1. jan.- 15. mai 1971 .....	416-419

Ansvarlig utgiver:  
**FISKERIDIREKTØREN**

Redaktør:  
kontorsjef Håvard Angerman  
**FISKETS GANG's adresse:**  
Fiskeridirektoratet  
Postboks 185/86  
5001 Bergen  
Telefon: 30 300

UTKOMMER HVER TORSDAG

Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgirokonto 8301/08/01 462 Bergens Kreditbank eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor.

Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 40,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 40,00 pr. år. Øvrige utland kr. 50,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fås ved henvendelse til Fiskets Gang.

VED ETTERTRYKK FRA FISKETS GANG MÅ  
BLADET OPPGIS SOM KILDE

## Fiskerioversikt for uken som endte 5. juni 1971.

I uken som endte 5. juni ga vårfisket i Finnmark adskilt mindre utbytte enn uken før, hvilket skyldes dårlig vær i slutten av uken. Forøvrig avsluttes dette fisket offisielt den 12. juni. I Troms var fisklandingene heller små. Det låssettes en del småsei på Trøndelagskysten, litt også på Nordmøre. Bankfisket i Nordsjøen og ved Shetland m.m. er bra. Drivgarnmakrellfisket er også bra, og nå landes det også litt dorgefisk på strekningen Grimstad – Langesund. Litt feitsild og småsild taes det her og der, og brislingfisket går forholdsvis bra. Nord av Flugga ved Shetland var snurpeflåten i virksomhet og tok tildels pene fangster av sild innen størrelsesgruppene 3/5 og 5/7 pr. kg. Det ble landet 50 000 hl. Fisket etter polartorsk fortsatte.

### Fisk m. v. utenom sild, brisling, øyepål, tobis og polartorsk.

Vårfisket i Finnmark ga ukeutbytte på 2 614 tonn fisk og 45,2 tonn reke mot henholdsvis 3 760 og 63,6 tonn uken før. Totalt har vårfisket gitt 37 123 tonn fisk mot 53 166 tonn i fjor. I ukens fiske deltok det 960 båter, hvorav 30 trålere, 720 motorfarkoster og 210 åpne båter med i alt 2 418 mann. Med trål ble det fisket 957,5 tonn, med garn og net 226,9 tonn, med line 541,5 tonn og med snøre 887,9 tonn.

Torskeutbyttet i uken ble på 1 491 tonn mot 2 361 tonn uken før. Det er i alt landet 28 512 tonn torsk (i fjor 44 915) og derav er det saltet 6 601 tonn, hengt 2 076 tonn, iset 1 945 tonn og filetert 17 890 tonn.

Av de øvrige fiskesorter ble det landet følgende kvanta: Hyse 651,7 tonn, sei 313,6 tonn, brosme 6,7 tonn, kveite 1 tonn, steinbit 36,9 tonn, uer 40,2 tonn og blåkveite 68,4 tonn. På visse felt er det blitt lokalisert pent med hyse.

Det samlede parti av skrei og Finnmarkstorsk har nådd 186 691 tonn (i fjor 146 244), hvorav hengt 34 902 tonn (29 777), saltet 84 747 tonn (39 430), iset m.m. 15 201 tonn (14 088) og filetert 51 841 tonn (62 954).

Fisket i Troms: 1 fylkets kystkommuner ble det i uken i henhold til oppgave fra Fiskeriinspektøren landet 576,8 tonn fisk og reke mot 1 143 tonn uken før. Partiet innbefatter 256,7 tonn torsk, 110,7 tonn sei, 7,6 tonn brosme, 3,5 tonn hyse, 0,1 tonn kveite, 115,3 tonn blåkveite, 19,3 tonn uer, 8,9 tonn steinbit og 54,7 tonn reke.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar —  
5. juni 1971.

Fiskesort	Meng-de	Anvendt til					
		Ising og frysing		Sal-tning	Hen-ging	Her-me-tikk	Opp-malting
		Rund	Filet				
Skrei.....	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei.....	<sup>2</sup> 19 284	1 379	10 410	6 432	1 063	—	—
Loddetorsk ..	<sup>3</sup> 28 512	1 945	17 890	6 601	2 076	—	—
Annen torsk.	—	—	—	—	—	—	—
Hyse.....	5 408	421	4 961	11	15	—	—
Sei .....	3 898	34	2 972	776	116	—	—
Brosme.....	122	—	—	—	122	—	—
Kveite .....	66	66	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	683	683	—	—	—	—	—
Flyndre .....	10	10	—	—	—	—	—
Uer.....	331	331	—	—	—	—	—
Steinbit .....	360	360	—	—	—	—	—
Reke.....	482	482	—	—	—	—	—
Annen fisk..	—	—	—	—	—	—	—
I alt	159 156	5 711	36 233	13 820	<sup>4</sup> 3 392	—	—
«pr. 6/6-70	67 119	4 731	48 533	6 921	6 934	—	—
«pr. 7/6-69	62 173	4 261	44 000	2 561	11 351	—	—

<sup>1</sup> Lever 36015 hl. <sup>2</sup> Rogn 2399 hl, hvorav 460 hl saltet, 1939 hl fersk. Tran 4943 hl. <sup>3</sup> Tran 9 304 hl. Rogn 397 hl, hvorav saltet 358 hl, fersk 39 hl. <sup>4</sup> Herav 82 tonn rotskjær.

*Sør-Helgeland—Sør-Trøndelag:* I uken som endte 29. mai ble det i distriktet landet 269 tonn fisk, hvorav 55 tonn torsk, 141 tonn sei, 1 tonn lør, 12 tonn lange, 50 tonn brosme, 1 tonn hyse, 6 tonn kveite, 2 tonn uer, 1 tonn skate. Om fisket i beretningsuken opplyses det at det på kysten av Sør-Trøndelag ble låssatt ca. 360 tonn notsei og dessuten havet 40 tonn.

*Levendefisk:* Levendefisklaget melder at det tok inn sesongens første last av levende sei den 8. juni. Hordaland melder innen fylket å ha hatt 1 tonn levende torsk og 90 tonn levende småsei i uken. Rogaland hadde 40 tonn, for det meste småsei. Denne benyttes som i Hordaland både til filetskjæring og levende konsumomsetning.

*Møre og Romsdal:* På Nordmøre ble det i uken til 29. mai landet 282 tonn fisk, hvorav 27 tonn torsk, 227 tonn sei, 5 tonn lange, 5 tonn brosme, 7 tonn hyse, 9 tonn uer, 1 tonn skate og 1 tonn annen fisk. Heller ikke i forløpne uke ble det noen fart i seifisket med not på Nordmøre. Det ble låssatt 12 fangster på 4–30, i alt 130 tonn. Dessuten ble det fra Eggakanten landet to trålfangster på 4 og 16 tonn småsei.

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar —  
5. juni 1971.

Fiskesort	Meng-de	Anvendt til					
		Ising og frysing		Sal-tning	Hen-ging	Her-me-tikk	Dyre-for
		Rund	Filet				
Skrei.....	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei.....	<sup>1</sup> 26 510	772	6 462	17 419	1 857	—	—
Annen torsk.	17 304	607	10 250	5 845	602	—	—
Sei .....	2 672	—	2 264	292	116	—	—
Lange.....	17	—	—	17	—	—	—
Brosme.....	613	—	10	511	92	—	—
Hyse.....	1 258	42	1 216	—	—	—	—
Kveite .....	27	27	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	457	276	181	—	—	—	—
Flyndre ....	—	—	—	—	—	—	—
Uer .....	394	15	379	—	—	—	—
Steinbit ....	30	3	27	—	—	—	—
Annen .....	1	1	—	—	—	—	—
Reke.....	843	804	—	—	—	39	—
I alt	50 126	2 547	20 789	24 084	2 667	39	—
«pr. 6/6-70	42 588	3 867	23 299	12 298	3 115	9	—
«pr. 7/6-69	37 887	5 220	20 126	5 922	6 583	36	—

<sup>1</sup> Tran 14716 hl. Rogn 9299 hl, hvorav saltet 6871 hl, fersk 2428 hl. Lever 1622 hl.

*Sunnmøre og Romsdal:* Bankfisket gir bra fangster, opplyses det. I uken ble det i distriktet landet 760,5 tonn fisk, hvorav 12 tonn torsk, 175 tonn sei, 440 tonn lange, 6 tonn blålange, 90 tonn brosme, 6 tonn hyse, 16 tonn kveite, 3,5 tonn skate og 12 tonn diverse fisk.

*Sogn og Fjordane:* Pigghåfisket på bankene er nå innstillet i sommersesongen og pigghåbåtene driver vanlig bankfiske, fortrinsvis med levering på Møre. I fylket ble det i uken landet 123,5 tonn fisk, hvorav 11,6 tonn torsk, 5,6 tonn sei, 2,3 tonn lør, 1 tonn lysing, 63,2 tonn lange og 16 tonn brosme, 6,6 tonn hyse, 0,5 tonn kveite, 1,1 tonn skate, 0,1 tonn steinbit, 0,1 tonn uer, 0,1 tonn havål og 2,1 tonn diverse fisk samt blant annet 2,8 tonn langerogn.

*Hordaland:* Her ble det landet de allerede nevnte 91 tonn levende fisk samt av død fisk 40 tonn pigghå og 30 tonn sløyfet fisk samt 1 tonn reke — tilsammen 162 tonn.

*Rogaland:* Det ble av levendefisk landet 40 tonn, av vanlig sløyd konsumfisk landet 125 tonn. Dessuten ble det tatt 80 tonn pigghå.

*Skagerakkysten:* Ukens landinger av fisk utgjorde 75 tonn.

**Fisk brakt i land i Vesterålen — Nord-Helgeland i tiden  
1. januar — 22. mai 1971.<sup>1</sup>**

	Mengde	Anvendt til					
		Fersk	Fryst	Salting	Heng-ing	Her-metikk	Opp-maling
Uken 22/5	tonn 773	tonn 132	tonn 453	tonn 108	tonn 71	—	9
I alt pr. 15/5	115 210	6 463	28 437	50 257	29 922	—	131
I alt pr. 22/5	<sup>2</sup> 115 983	6 595	28 890	50 365	29 993	—	140
I alt pr. 23/5 1970	77 158	6 116	27 181	25 126	18 596	—	139

<sup>1</sup> I følge oppgaver fra Råfisklaget, Svolvær.

<sup>2</sup> Dessuten av sjøtilvirket fisk:

pr. 15/5 168 tonn saltfisk, 49 tonn tørrfisk.  
pr. 22/5 168 tonn saltfisk, 87 tonn tørrfisk.

**Oslofjorden:** I uken som endte 29. mai hadde Fjordfisk mottak på 6 tonn fisk og i uken til 5. juni på 8 tonn. I sistnevnte uke ble det dessuten levert 16 tonn ål.

**Makrellfisket:** I ukefangsten på 553 tonn innbefattes ved siden av garnfisk også 20—25 tonn dorgefisk som ble tatt på strekningen Grimstad—Langensund.

**Skalldyr:** I uken til 29. mai hadde Fjordfisk 6 tonn kokte og 4 tonn rå reke. I uken til 5. juni hadde dette salslag 9 tonn kokte og 6 tonn rå reke, Skagerakfisk 10 og 15 tonn, Rogaland Fiskesalslag 2 og 10 tonn. I Hordaland ble det landet 1 tonn reke, i Troms 54,7 tonn og i Finnmark 45,2 tonn. Rogaland melder dessuten om 4 tonn hummer, Sogn og Fjordane om 1,4 tonn.

**Sild, brisling, øyepål, tobis og polartorsk.**

**Feitsild- og småsildfisket:** I Nord-Norge ble det i uken på Gullesfjord i Troms tatt 235 hl sild i gruppe 1. I Nordland hadde man av samme slag 46 hl på Steinslandfjorden og 310 hl på Helgeland, hvor det også ble tatt 76 hl i gruppe 2.

I Rørvikdistriktet i Nord-Trøndelag ble det i uken tatt opp 107 hl feitsild til salting og innenlandsbruk samt tatt opp til hermetikk 460 hl småsild 13—16½ cm.

**Fisk brakt i land i området Sør-Helgeland — Sør-Trøndelag i tiden 1. januar — 29. mai 1971.<sup>1</sup>**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing	Salting	Heng-ing	Her-metikk	Fiske-mel og Dyre-for	
Skrei .....	tonn ..	tonn ..	tonn ..	tonn ..	tonn ..	tonn ..	tonn ..
Annen torsk ...	5 658	2 629	1 753	1 132	144	—	—
Sei .....	1 088	312	509	239	28	—	—
Lyr .....	49	47	2	—	—	—	—
Lange .....	186	13	97	76	—	—	—
Blålange .....	3	2	1	—	—	—	—
Brosme .....	282	9	167	106	—	—	—
Hyse .....	114	112	—	—	2	—	—
Kveite .....	60	60	—	—	—	—	—
Rødspette .....	18	18	—	—	—	—	—
Mareflyndre .....	—	—	—	—	—	—	—
Uer .....	32	32	—	—	—	—	—
Steinbit .....	7	7	—	—	—	—	—
Skate og rokke ..	4	4	—	—	—	—	—
Håbrann .....	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå .....	—	—	—	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .....	50	49	—	1	—	—	—
I alt .....	<sup>2</sup> 7 551	3 294	2 529	1 554	174	—	—
« 30/5 1970	6 222	3 976	800	1 074	194	178	
« 31/5 1969	6 378	3 194	565	2 437	141	41	

<sup>1</sup> I følge oppgaver fra Norges Råfisklag, Trondheim.

<sup>2</sup> Lever 2 072 hl. Rogn 1 202 hl.

**Buholmsråsa—Stad:** Det ble tatt opp 565 hl feitsild og 266 hl småsild. Herav ble henholdsvis 265 og 2 hl anvendt til salting og 73 og 23 hl solgt til innenlandsbruk. Til fabrikk ble levert 227 hl feitsild og til hermetikk 241 hl småsild.

Sør for Stad ble det til fersk innenlandsbruk tatt opp 10 hl feitsild og 37 hl småsild.

**Sildefisket i Nordsjøen** foregår i Shetlandsområdet nord for Muckle Flugga, hvor det er blitt tatt individuelle fangster opp til 6 000 hl. I uken ble det landet nord for Stad 10 586 hl og sør for Stad 38 991 hl, tilsammen 49 577 hl, hvorav iset for eksport 3 093 hl, frosset til konsum 5 457 hl, frosset til agn 1 600 hl og levert til mel og olje 38 747 hl. Det opplyses at fangstene holder 30—40 prosent av sildestørrelsene 3—5, forøvrig 5—7 pr. kg.

**Brislingfisket:** Det fiskes tildels bra i Nordfjord, Sogn, Ytre Hardanger, litt i Rogaland og litt i Oslofjorden. Pr. 6. juni regnet man med låssatte innmeldte fangster på tilsammen 90 à 100 000 skj. Prisen på prima brisling 9—11 cm med minimum

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar —  
29. mai 1971.<sup>1</sup>

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og fry- sing	Salt- ting	Heng- ging	Her- me- tikk	Fiske- mel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei .....	5 7021	2 141	3 556	32	1 292	—
Annen torsk....	7 093	1 276	5 689	8	120	—
Sei .....	14 220	3 349	10 040	541	290	—
Lyr .....	106	96	—	—	10	—
Lange .....	2 953	533	2 264	156	—	—
Blålange .....	115	—	115	—	—	—
Brosme.....	2 293	3	2 280	10	—	—
Hyse.....	819	796	2	20	1	—
Blåkveite .....	—	—	—	—	—	—
Kveite .....	84	84	—	—	—	—
Rødspette .....	3	3	—	—	—	—
Mareflyndre ...	2	2	—	—	—	—
Ål .....	—	—	—	—	—	—
Uer .....	197	196	1	—	—	—
Steinbit .....	2	2	—	—	—	—
Skate og rokke .	66	66	—	—	—	—
Håbrann .....	—	—	—	—	—	—
Pigghå .....	59	59	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—
Annen fisk.....	122	118	—	—	4	—
Hummer .....	—	—	—	—	—	—
Reke .....	1	1	—	—	—	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—
I alt .....	2 35 156	68 725	23 947	747	1 736	1
Herav:						
Nordmøre .....	9 242	2 239	8 6313	267	422	1
Sunnmøre og Romsdal .....	25 914	6 486	4 17634	480	1 314	—
I alt 30/5 1970	33 253	10 368	20 704	1 365	770	46
« 31/5 1969	29 484	9 293	16 960	1 963	1 204	64

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 110%. <sup>2</sup> Lever 3284 hl. <sup>3</sup> Herav 465 tonn saltfisk <sup>o</sup>: 976 tonn råfisk. <sup>4</sup> Herav 2268 tonn saltfisk, <sup>o</sup>: 4763 tonn råfisk.

<sup>5</sup> Tran 2370 hl. Rogn 5290 hl, herav saltet 394 hl, fersk 4896 hl.

<sup>6</sup> Herav 323 tonn filet.

7 prosent fett er i år kr. 31,50 pr. skj. mot kr. 29,— i fjor.

**Øyepål:** Nord for Stad ble det denne uke til mel og olje landet 5 532 hl øyepål. Sør for Stad ble det landet 38 421 hl, hvorav 260 til dyrefor og 38 161 hl til mel og olje.

**Tobis:** En del båter tråler nå tobis på forskjellige nordsjøfelt. De landet denne uke 24 568 hl til mel og olje. Tidligere har det vært landet 15 876 hl.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar —  
5. juni 1971.<sup>1</sup>

Fiskesort	I alt	Av dette til				
		tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	1 161	635	526	—	—	—
Sei .....	2 198	1 516	682	—	—	—
Lyr .....	93	93	—	—	—	—
Lange.....	548	—	367	181	—	—
Brosme.....	443	—	443	—	—	—
Hyse.....	64	64	—	—	—	—
Uer .....	1	1	—	—	—	—
Kveite .....	9	9	—	—	—	—
Flyndre .....	3	3	—	—	—	—
Blåkveite .....	—	—	—	—	—	—
Skate .....	19	19	—	—	—	—
Pigghå .....	5 806	5 806	—	—	—	—
Lysing .....	3	3	—	—	—	—
Kolmule.....	3	3	—	—	—	—
Steinbit .....	1	1	—	—	—	—
Makrellstørje .....	—	—	—	—	—	—
Hummer .....	3	3	—	—	—	—
Reke .....	—	—	—	—	—	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .....	35	8	—	—	—	27
I alt .....	10 390	8 164	2 018	181	—	27
« pr. 6/6-70	13 784	12 297	1 410	—	—	77
« pr. 7/6-69	13 517	11 740	1 657	—	—	120

<sup>1</sup> Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

<sup>2</sup> Herav 212 tonn saltfisk, <sup>o</sup>: 446 tonn råfisk.

**Polartorsk:** Trålfisket fortsatte. Det ble denne uke fisket på posisjonen 73°30' Nord og 40° Ost, og ble landet 31 376 hl. Ved fabrikkene er det nå levert 163 872 hl polartorsk mot 84 595 hl i fjor.

### Summary.

*Off Finnmark the spring cod fishery was partly hampered by adverse weather towards the end of the week ending June 5th. The fish landings amounted therefore to 2 614 tons compared with 3 760 tons the preceeding week. The cod landings were only 1 491 tons and of haddock 652 tons.*

*The total landings of Finnmark cod and spawning cod amount to 186 691 tons of which 34 902 tons have been sold for drying, 84 747 tons for salting, 15 201 tons for fresh purposes and 51 841 tons for filleting. Last year's figures were: 146 244 — 29 777 — 39 430 — 14 083 — 62 954.*

*The vessels having fished dogfish by longline, are now fishing for ling, cusk and other groundfish, and the special deep-sea operations for dogfish have, as usual at this time of the year, been stopped for the summer months.*

Fisket etter sild og industrifisk samt brisling og makrell i uken 30/5—5/6 og pr. 5/6 1971

	I ukens Salg	I alt	Brukt til							
			Fersk, ising		Frysing		Salting	Hermekitt	Dyre- og fiskefør	Mel og olje
	Eksport	Innenl.	Konsum	Agn						
<i>Feitsildfiskernes Salgsdag, Harstadkontoret (Grense Jakobselv—Buholmsråsa)</i>	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl	Hl
Feitsild .....	—	5 875	—	370	—	1 364	1 994	1 617	—	530
Småsild .....	—	699	—	—	—	—	—	699	—	—
Lodde .....	—	118 110 49	26 589	—	—	1 562	—	—	2 795	117 801 03
Øyepål .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Polartorsk .....	31 376	163 872	—	—	—	—	—	—	—	163 872
I alt .....	31 376	119 814 95	26 589	370	—	2 926	1 994	2 316	2 795	119 445 05
<i>Feitsildfiskernes Salgsdag, Trondheimskontoret (Buholmsråsa—Stad)</i>										
Nordsjøsild .....	10 586	11 346	—	—	1 100	1 600	680	—	—	7 966
Feitsild .....	565	5 389	—	845	1 113	2 178	791	8	—	454
Småsild .....	266	1 658	—	216	203	70	28	1 141	—	—
Øyepål .....	5 532	53 728	—	—	—	—	—	—	133	53 595
Tobis .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kolmule .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt .....	16 949	72 121	—	1 061	2 416	3 848	1 499	1 149	133	62 015
<i>Norges Sildesalslag (Sør for Stad)</i>										
Nordsjøsild .....	38 991	63 780	18 476	—	9 005	385	1 209	385	—	34 320
Feitsild .....	10	21	—	21	—	—	—	—	—	—
Småsild .....	37	500	—	37	—	—	—	463	—	—
Øyepål .....	38 421	365 618	—	—	—	—	—	—	4 876	360 742
Lodde .....	—	1 596 019	—	—	—	—	—	—	—	1 596 019
Tobis .....	24 568	40 444	—	—	—	—	—	—	—	40 444
I alt .....	102 027	2 066 382	18 476	58	9 005	385	1 209	848	4 876	2 031 525
I alt:										
Nordsjøsild .....	49 577	75 126	18 476	—	10 105	1 985	1 889	385	—	42 286
Feitsild .....	575	11 285	—	1 236	1 113	3 542	2 785	1 625	—	984
Småsild .....	303	2 857	—	253	203	70	28	2 303	—	—
Vintersild .....	—	74 133	5 556	4 800	—	130	<sup>3</sup> 63 491	156	—	—
Islandssild .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fjordsild .....	—	13 975	7 514	6 225	—	—	236	—	—	—
Sild i alt <sup>1</sup> .....	50 455	177 376	31 546	12 514	11 421	5 727	68 429	4 469	—	43 270
» pr. 6/6-70		661 683	203 423	14 421	37 348	21 901	108 808	27 973	524	247 285
Lodde .....	—	13 407 068	26 589	—	—	1 562	—	—	2 795	13 376 122
Øyepål .....	43 953	419 346	—	—	—	—	—	—	5 009	414 337
Tobis .....	24 568	40 444	—	—	—	—	—	—	—	40 444
Polartorsk .....	31 376	163 872	—	—	—	—	—	—	—	163 872
Kolmule .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt .....	99 897	140 307 30	26 589	—	—	1 562	—	—	7 804	13 994 775
» pr. 6/6-70 ..		10 491 439	—	20	—	170	—	—	27 584	10 463 665
Brisling, skjærer .....	—	11 498	—	—	—	—	<sup>2</sup> 785	10 713	—	—
» pr. 6/6-70	—	76 370	5 122	—	—	1 185	—	70 063	—	—
Makrell, tonn 29/5-71	1 078	2 655	320	838	1 072	306	10	14	—	95
» pr. 30/5-70	—	2 303	278	640	688	509	4	39	11	134

<sup>1</sup> Da summen også tar med vintersild, islandssild og fjordsild er den ikke i samsvar med summen av mengdene under de oppførte omsetningslag. <sup>2</sup> Til ansjos. <sup>3</sup> Herav 426 hl til røking.

The reopening of the North Sea herring fishery from June 1st has brought promising results. From operations north of Muckle Flugga purse seiners landed 49 577 hectolitres this week, of which 10 830 hectolitres were sold for different consume purposes, the remaining for meal and oil production.

The sprat fishery got a partly good start on the fjords and the canning industry will probably be well supplied in the nearest future.

Other landings for fishmeal and oil this week were 43 700 hectolitres Norway pout, 24 568 hectolitres sand eel and 31 376 hectolitres polar cod.



**Makrellfisket.<sup>1</sup>**

Anvendelse	1971		1970
	i tiden 24/5-29/5	i alt pr. 29/5	i alt pr. 30/5
Fersk innenlands .....	tonn 213	tonn 838	tonn 640
Fersk eksport.....	137	320	278
Frysing, rund .....	388	804	313
Frysing, filetert.....	60	141	36
Frysing, sløyd .....	53	127	339
Salting .....	6	10	4
Hermetikk .....	7	14	39
Agn .....	214	297	304
Dyre- og fiskefør .....	—	—	11
Røking .....	—	—	—
Mel og olje.....	—	<sup>a</sup> 94	61
Diverse .....	—	1	—
I alt	1 078	2 646	2 025

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Makrelllag S/L.<sup>a</sup> Levert til formelindustrien.*Innst. S. nr. 169.*

(1970—71)

Innstilling fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om de statsgaranterte lån i Norges Bank til tilvirkning og omsetning av fisk i 1970.

(St. meld. nr. 59.)

*Innst. S. nr. 202.*

(1970—71)

Innstilling fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om samtykke for Fiskeridepartementet til å inngå avtale med Bukser- og Bjeringningsselskapet A/S om leie av et kombinert isbryter- og buksertfartøy til istjeneste.

(St. prp. nr. 109.)

*Innst. S. nr. 203.*

(1970—71)

Innstilling fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om undertegning av en overenskomst mellom Norge, Danmark, Finland og Sverige om samarbeid vedrørende tiltak mot oljeforurensning av sjøen.

(St. prp. nr. 77.)

*Innst. S. nr. 204.*

(1970—71)

Innstilling fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om Reassuranses instituttet for Fiskeredskapers virksomhet i 1968 og 1969.

(St. meld. nr. 48.)

*Innst. S. nr. 205.*

(1970—71)

Innstilling fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om Reassuranses instituttet for Fiskekoststers virksomhet i 1968 og 1969.

(St. meld. nr. 47.)

*St. prp. nr. 94.*

(1970—71)

Om samtykke til ratifikasjon av Den internasjonale konvensjon om måling av fartøyer av 28. juni 1969.

**STIPENDIER FOR MARKEDSFØRING AV FISKERIPRODUKTER**

Basert på bevilgning fra Det Kgl. Fiskeridepartement kan det til unge folk med tilknytning til fiskerinæringen, som har de nødvendige teoretiske, faglige og språklige kvalifikasjoner tildeles stipend for:

- praktikantopphold i godt firma i utlandet som markedsfører fiskeriprodukter
- kartlegging av hvordan markedsføring av fiskeriprodukter foregår i land som er av interesse som marked for norske fiskeriprodukter
- praktisk videreutdannelse i markedsføring av fiskeriprodukter med stipendiaten stasjonert ved Norges Eksportråds eller den norske utenrikstjenestens kontor i utlandet
- lignende formål når det er klart at stipendieanvendelsen vil komme eksportmarkedsføringen av norske fiskeriprodukter til gode.

Slike stipend kan gis med inntil kr. 20 000,— som forutsetter å dekke inntil 70 % av de totale omkostninger forbundet med reiser og opphold. De øvrige utgifter dekkes av stipendiaten, hans arbeids- eller oppdragsgiver. Tiden for opphold i utlandet må være minimum 2 måneder. Stipendiaten vil bli pålagt å utarbeide en markedsrapport ved utenlandsoppholdets slutt.

Søknad med fyylige opplysninger om personlige og faglige kvalifikasjoner, kopi av vitnesbyrd og attestar, samt anbefaling fra bransjeorganisasjon eller firma, sendes Norges Eksportråd, Drammensveien 40, Oslo 2.

*Forhandlinger i Stortinget nr. 319.*

Spm. 3

fra repr. Bj. Flem til fiskeriministeren om hva grunnen er til at ny lov om Statens Fiskarbank er utsatt. Når kan en vente at lovproplosjonen vil komme til Stortinget, og når tar dept. sikte på at den nye lov skal gjørest gjeldende?

*Forhandlinger i Stortinget nr. 327.*

**Sak nr. 2.**

Innst. fra sjøfarts- og fiskerikomiteen om samtykke til godkjennelse av endringer i Den internasjonale konvensjon om hindring av oljeforening av sjøen (innst. S. nr. 159, jfr. St. prp. nr. 70).

*Innst. O. nr. 26.*

(1970—71)

Vedtak til lov om endringer i lov av 11. mars 1966 nr. 4 om avsetning til driftsreguleringsfond for fiskere.

*Ot. prp. nr. 32.*

(1970—71)

Om lov om endringer i lov 20. juli 1893 om sjøfarten og i visse andre lover.

*Besl. O. nr. 68.*

(Jfr. innst. O. nr. 26.)

Vedtak til lov om endringer i lov av 11. mars 1966 nr. 4 om avsetning til driftsreguleringsfond for fiskere.



### Fiskerigrensen ved Newfoundland.

«Canadian Fisherman & Ocean Science» (aprilutg.) kommer i to artikler inn på fiskerigrensespørsmålet med hensyn til Newfoundland. I den første «Newfoundland ban on vessels» skrives det:

«Et forbud på ubestemt tid mot alle kanadiske og utenlandske fiskefartøyers fiske innenfor 12 mil fra Nyfundlands vestkyst er blitt kunngjort av fiskeriminister Jack Davis.

Forbudet ble innført etter at et linje-fartøy fra Færøyane hadde vært involvert i en «mindre hendelse» med kanadiske fiskefartøy utfor Nyfundlands vestkyst, altså i Gulften.

Forsinkelsen av iverksettingen av forbudet skyldtes at en måtte gi utenlandske land behørig melding. Disse innbefatter Portugal, Danmark, Spania, Frankrike og Storbritannia. Disse land har residual fiskerett, som gradvis blir utfaset.

Beslutningen, sa Davis, var den første slike, beregnet på å frata utenlandske fartoyer motet på å operere i Gulf of St. Lawrence. Forbudet var ventet å stå ved makt i flere uker. Det gjøres gjeldende for farvann nordover fra Cape Ray, nordre bredd av Cabot Strait tvers over stredet fra Cape Breton Island.»

Den annen artikkelen bærer tittelen «Reaction to Davis's 12-mile Nfld.ban» og lyder:

«Reaksjonen i Nyfundland på fiskeriministerens 12 miles forbud på Nyfundlands vestkyst ble for det meste gunstig.

Nyfundlands statsminister Smallwood sa at Davis hadde vært i forbindelse med ham og «de underrettet meg om

beslutningen til min store fryd.» Samtidig sa Smallwood at han ikke kunne hjelpe å undre seg over hva for en virkning, om noen, tiltaket kunne få på det generelle problem om uttømming av fiskeforekomstene utfor kysten. Alvorlige bekymringer føles på mange hold over den massive uttømmingen av visse sorter på grunn av store utenlandske trålerflåters operasjoner i farvann utfor Labrador og Nyfundland.

Generalsekretæren i Newfoundland Federation of Fishermen, P. J. Antle, følte seg ikke så overbevist. «Prat», sa han om minister Smallwoods ord. Antle har konstant understreket at kystfisket er dømt medmindre 12-milsgrensen innføres langs hele kystlinjen av Canada.»

### Ambitiøse planer for Newfoundland's fiskerier.

Nyfundlands fungerende fiskeriminister Earl Winsor har kunngjort planer om bygging av 20 fiskeri service-stasjoner langs landets kyst.

Disse blir av tre typer: 1) Båt-service-stasjoner for opphaling, reparasjoner, redskapsloft m.m. 2) Fiskeoppbevarings- og tilvirkingskompleks. 3) En kombinasjon av begge de beskrevne stasjoner.

Planens totalkostende dreier seg om \$ 7 mill. Ytterligere \$ 0,5 mill. skal brukes til anskaffelse av losseutstyr på

et antall eksisterende fiskebrygger. Der til skal \$ 1 mill. brukes til adkomstveier til en del av hovedfiskeområdene.

\$ 3 mill. skal dessuten brukes som særskilte subsidier for å oppmuntre fiskerne til å forbedre sine linebåter og kjøpe dekkmaskineri av høyere klasse til disse. Provinsregjeringen har også samtykket i å utbetale 15 prosent støtte til nye trålere i tillegg til den federale støtte på 35 prosent, og dette ventes å medføre kostnader på mere enn \$ 2 mill. i løpet av et år eller så. (Canadian Fisherman & Ocean Science — april).

### Danmarks fiskerier i april.

Av den offisielle beretning fremgår at det i april i danske havner, av danske og utenlandske fiskere, ble landet 135 000 tonn fisk, kreps- og bløtdyr, hvilket er 11 000 tonn mere enn i april i fjor. Avsetningen til konsum beløp seg til 33 000 tonn — en stigning på 1000 tonn over samme måned i fjor.

Fangsten av flatfisk på 5000 tonn viste økning på 700 tonn. I utbyttet inkluderes 4 400 tonn rødspette, 200 tonn skrubbe og 400 tonn sandflyndre.

Fisket etter tunge ble påbegynt i første halvpart av april, omlag en måned tidligere enn vanlig. Det ble fisket 74 tonn mot 19 tonn i april i fjor.

Av torsk ble det landet 14 500 tonn,

*Unngå ergrelser — Reduser kostnadene  
Bruk tette, kontrollerte*

## SILDETONNER

**O. C. AXELSENS FABRIKKER A/s**

Telef. sentral 22555 · FLEKKEFJORD

1 500 tonn mere enn samme måned 1970. Det ble tatt ca. 6 000 tonn i Nordsjøen, like meget i Østersjøen.

Fangsten av konsumsild utgjorde 7 600 tonn, hvilket innebærer en nedgang på 2 500 tonn i forhold til april i fjor. Det ble tatt 3 300 tonn i Kattegat, 1 600 tonn i Nordsjøen, resten på Belthavet og Limfjorden.

Av konsummakrell ble utbyttet 950 tonn, sammenliknet med 64 tonn i april i fjor.

I april begynte også fisket etter hornfisk og det ble landet 180 tonn. Laksefisket i Østersjøen, som foregikk med drivgarn, ga 31 tonn.

Samletfangst av forfisk på 100 000 tonn lå 10 000 tonn høyere enn tilsvarende i fjor. Totaltilgangen i år på forfisk kom dermed opp i 260 297 tonn sammenliknet med 283 995 tonn i samme tidsrom av 1970. Tilførslene i april bestod hovedsakelig av sild, hvitting og annen torskartet fisk samt tobis og makrell. Ca. 83 000 tonn ble landet fra Nordsjøen, 7 000 tonn fra Kattegat og 6 000 tonn fra Skagerak.

Det ble landet 908 tonn krepsdyr, 40 tonn mere enn i april 1970. Økningen skyldtes stigning i utbyttet av dypvannsreker. Dette utgjorde 862 tonn, hvorav 90 prosent ble fisket i Nordsjøen.

På danske fiskeauksjoner ble det i april i år (i fjor i parentes) oppnådd følgende førstehåndspriser pr. kilo som gjennomsnitt i danske øre: Rødspette, lev. 235 (294) øre, sløyete 173 (169) øre, torsk, hel fisk 140 (108) øre, sei og lør 173 (169) øre, hyse 179 (168) øre, lysing 549 (412) øre, makrell 63 (57) øre, laks 3 226 (2 614) øre, konsumsild, dansk 119 (120) øre, utenlandsk 138 (139) øre, dypvannsreker 441 (419) øre, forfisk 31 (30) øre.

## Lovende US-marked for fiskeproteinkonsentrat.

Det ligger gunstig an for bruk av forskjellige former for fiskeproteinkonsentrat (FPC) som tilsetting til næringsmidler på US-markedet, antydes det i en undersøkelse som forskere fra Corneliusuniversitetet har foretatt.

US Department of Commerce National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) sier undersøkelsen viser at nåværende markedsmuligheter for protein- ingredienser i 16 viktigere kategorier av næringsmidler dreier seg om 3,1 milliarder pund årlig. Meieriprodukter, bakerivarer, pet foods og tilvirkete kjøttprodukter dekker 86 prosent av mulighetene,

og man ser foran seg en betraktelig økning i etterspørselen på proteinkonsentrater i inneværende tiår.

Direktør Philip M. Roedel i NOAA's National Marine Fisheries Service, som hadde tatt initiativ til undersøkelsen, sa: «Dette arbeide viser at bruk av fiskeproteinkonsentrat til utfylling i det minste av en del av den voksende etterspørsel på protein i US er en realistisk mulighet, i særdeleshet hvis visse ønskelige karakteristika, som opploselighet for bruk i drikker, kan utvikles i produktet. Han sa at nåværende bestemmelser forbry bruk av FPC i fabrikerte matvarer, så modifisering av regelen vil være nødvendig før de verdifulle proteinkonsentrater kan brukes med full fordel.

I august i fjor godkjente Food and Drug Administration bruk av sild og menhaden til produksjon av FPC. Tidligere var bare lysing og lysinglignende fiskesorter godkjente. (Canadian Fisherman & Ocean Science — april).

## Islands torskefiskerier.

Fiskifjelag Islands opplyser at utbyttet av Islands torskefiskerier i januar måned utgjorde 18 854 tonn, eller en del mindre enn i januar 1970 da utbyttet var 22 493 tonn. Fisken ble anvendt på følgende måter: Iset for eksport 3 662 tonn (i fjor 5 741), filetert og frosset 12 106 tonn (13 558), hengt 83 tonn (778), saltet 2 239 tonn (1 918), til fabrikker 447 tonn (201) og til andre anwendelser 317 tonn (563).

## Kvikksølv i pigghå foruroliger fiskerinæringen i British Columbia.

Det er tidsskriftet Canadian Fisherman & Ocean Science, som i aprilutgaven opplyser at pigghå fanget i Strait of Georgia, i nærheten av Active Pass, viste seg å inneholde 79 deler kvikksølv pr. million — adskillig mere enn de i kanadiske standarder tillatte 5 ppm. Andre fiskesorter har vært undersøkt, men ble funnet trygge, men pigghå lever meget lenger enn de fleste andre arter — opptil 30 år — og lever på annen fisk som kan inneholde små mengder, og kan dermed bygge opp et eksessivt innhold.

Histорien er forøvrig den at pigghå i British Columbia betraktes som en stor plage, som sies å forsyne seg grovt av ung laks og sild, setter seg fast i garn m.m. Nå var tilfellet at et firma hadde oppnådd avtale om skipning av

35 tonn frossen pigghå til Tyskland. Et parti var allerede avsendt da parti nr. to ble prøvet og viste dette høye kvikksølvinnhold.

Fiskeriminister Davis gjorde oppmerksom på at Tyskland ikke har de samme strenge regler som Canada. «Vest-Tyskland tar for det meste sin forsyning av pigghå fra Nordsjøen og denne fisk ligger antakeligvis langt høyere i kvikksølvinnhold enn den tilsvarende fra kanadiske farvann», sa han.

## Beskyldt for pirateri.

Tilfellet med den skotske tråleren «Mary Craig» i fjor høst, hvor en håndfull av mannskapet gjorde mytteri, erindres sikkert fremdeles. De involverte var fire trålfiskere fra Aberdeen og en fra Fraserburgh. Saken har ifølge «Fishing News» (21. mai) nå vært fore i Aberdeen Sheriff Court, som henviste den til High Court. Folkene ble beskyldt for pirateri, og det er første gang en slik beskyldning er rettet mot noen siden the High Court of Admiralty ble opphevet i 1830. Tiltalen mot de beskyldte påberoper at de tok «masterful possession» av Aberdeen-tråleren «Mary Craig» den 9. oktober under en tur til fiskebankene på Vestkysten. Det fremholderes at de omringet og truet skipper Colin Cordiner og beordret ham til hans lugar, at de truet med å såre ham, og dernest satte ham i land i Peterhead med fire andre mannskapsmedlemmer, at de fratok ham hans nøkler, tok skipets forseglete varer i besittelse, ødela loggen og skipperens fiskebok, rev løs skipets radio og tilegnet seg skipet til deres eget bruk. Ennvidere beskyldes de for å ha prøvet å vedre Aberdeen-tråleren «Coastal Empress» under kommando av skipper James Bowie.

## Makrellstimer utfor Norskekysten.

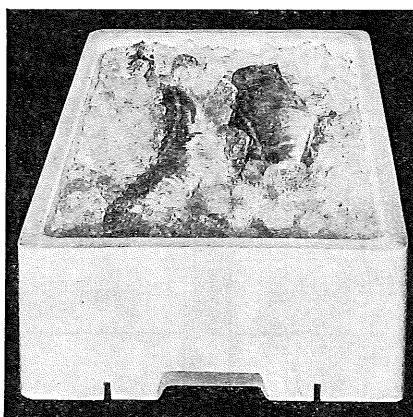
Tette makrellstimer utfor Norskekysten gir godt fiske for en internasjonal flåte av snurpere som vanligvis fisker etter sild i mai måned. Makrell er et ypperlig alternativ etter at det er blitt forbud mot sildefiske i Nordsjøen i mai. En båt som har gjort det godt i makrellfisket er Færøy-kutteren «Ibsborg», som kom inn til Peterhead forrige uke med en fangst på 235 tonn. Siden 1. mai har dette fartøy landet over 900 tonn makrell til en verdi av mellom £ 15 000 og 16 000, som alt er blitt benyttet til mel og olje. (Fishing News — 21. mai).

# <sup>®</sup>**Styropor kasser** holder ikke bare sammen fisk og is



## Kasser av Styropor skumplast

- gir bedre kjølevirkning med mindre isforbruk og derfor bedre plassutnyttelse
- er hygienisk da de ikke gir grobunn for mikroorganismer
- forlenger fiskens holdbarhet
- har lav vekt og konstant tara
- reduserer fraktomkostningene



- har glatt overflate og virker salgsfremmende.

Vi oppgir gjerne produsenter som fremstiller emballasje av Styropor til Deres formål.

Repr.:  
BASF Norge A/S  
Postboks 46/Skøyen  
Oslo 2.

Vest-Norge:  
B. BAKKE A/S  
Postboks 772  
5001 BERGEN.

<sup>®</sup>**Styropor**  
skumbar polystyren

® = reg. varemerke for BASF

**BASF**

K3-2530 norw.









A.s John Griegs Boktrykkeri, Bergen